

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 31 (1955-1956)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Auf die Gastgeberin kommt es an  
**Autor:** Fröhlich, Irma  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1072281>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Auf die  
Gastgeberin  
kommt es an**

*Von Irma Fröhlich*

Ich kehre von einer Tee-Einladung nach Hause zurück und betrete in froher Stimmung meine Wohnung. Nichts hat sich verändert, alles steht am alten Platz, und doch scheinen die vertrauten Gegenstände in neuem Glanz aufzuleuchten. Ein warmes Gefühl durchzieht mich, und es wird mir dankbar bewußt, daß diese Einladung ihren tieferen Sinn erfüllt hat: ich bin für eine Weile aus meinem eigenen Kreis herausgetreten, bin durch die Wärme und Güte der Gastgeberin in eine gehobene Stimmung versetzt worden und sehe nun die gewohnte Umgebung viel plastischer und farbiger, so wie ein Kurzsichtiger alles schöner findet, wenn er eine neue, schärfere Brille vor seine stumpfen Augen gesetzt hat.

Es kommt eben doch auf die Gastgeberin an, denke ich, man mag noch so oft auf die Pflichten des Gastes aufmerksam machen und ihn eindringlich beschwören, seinen Teil zur Unterhaltung und zum guten Gelingen der Einladung beizutragen — ausschlaggebend ist am Ende doch die Hausfrau, welche die Atmosphäre ihres Heims bestimmt und von der es weitgehend abhängt, in welcher Verfassung wir von dannen ziehen!

Wie war das doch bei einer ähnlichen Einladung in einem andern Haus gewesen? War ich da nicht mit gelähmten Lebensgeistern und einem unbefriedigten Gefühl zurückgekehrt? «Wenn die Gastgeberin nichts anderes kann, als von sich selber zu reden und zwischendurch ein paar wohlgezielte, giftige Pfeile abzuschießen, dann bleibst du das nächstmal besser daheim», bestimmte mein Mann. Er hatte recht. Es ist schade, seine Zeit bei Leuten zu verschwenden, welche die zwar ungeschriebenen, aber heiligen Gesetze der Gastfreundschaft verletzen und uns nur einzuladen scheinen, um ihrem Mißmut Luft zu machen, uns entweder ihre Überlegenheit spüren zu lassen oder dann in spitzer Form ihren Neid zum Ausdruck zu bringen.

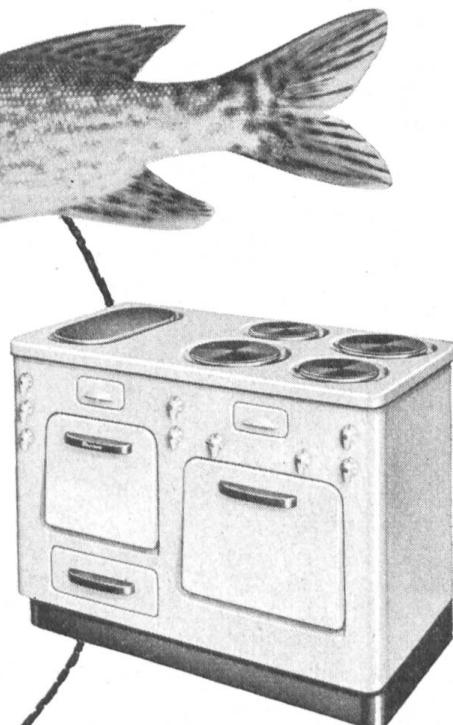
Ich besinne mich noch, wie ich, als junge

**F**ühren Sie eine vielseitige Küche für große Ansprüche ...

oder eine große Küche für viele Personen ?  
Dann wählen Sie unter den 10 Therma-Herdmodellen  
einen der drei «Herrschaftherde». Sie besitzen als  
Grundausrüstung die komfortable Rinnenausführung  
mit 4 feinregulierbaren Kochplatten, einen Grillbackofen  
und einen besonders großen Backofen. Das hier  
gezeigte Modell enthält auch eine Fischkochplatte  
(mit Feinregulierung!), und ein weiteres Modell ist  
außerdem durch einen Grillrost und einen großen Wärme-  
schrank ergänzt. Bitte verlangen Sie den Spezialprospekt  
über Therma-Rinnenherde mit Feinregulierung.



**Therma**



Erhältlich im konzessionierten Fachgeschäft  
Therma AG Schwanden (GL), Tel. (058) 71441.  
Büros und Ausstellungen: Zürich, Beethoven-  
straße 20 (im Claridenhof), Tel. (051) 253357;  
Bern, Monbijoustraße 47, Tel. (031) 53281;  
Lausanne, Rue Beau-Séjour 1, Tel. (021) 260121;  
Genf, Rue Rôtisserie 13, Tel. (022) 260242.



mit Dr. Oetker  
wird's immer gräte

Das gilt vor allem für das  
originelle Festtagsdessert  
«fünf vor zwölf»

### Das neue Rezeptheft wird Sie begeistern

Nicht nur für «fünf vor zwölf» finden Sie hier das Rezept, sondern auch für 5 weitere Desserts, für neuartige Torten und Guetzli. Darum werden Sie heute noch die kostenfreie Zustellung verlangen durch Postkarte an Dibona A.G., Zürich, Postfach 4/26/ 21

Und als stets willkommenes Geschenk bestellen Sie vielleicht gleichzeitig gegen Nachnahme von Fr. 3.— das Rezeptbuch «Backen macht Freude», mit 80 erprobten Rezepten und 160 Abbildungen.

Sichern Sie sich rechtzeitig die „süsse Dose“,  
die Sie Fr. 4.80 einsparen lässt.

Frau in einem kleinen Dorf wohnend und daher naturgemäß immer im gleichen geselligen Kreis mich bewegend, doch stets das Gefühl hatte, wieder unter andern Frauen zu sein, je nachdem wir uns bei dieser oder jener Gastgeberin einfanden. Bei der einen waren wir alle die eifrigsten Hausmütter, tauschten Erfahrungen in der Kindererziehung aus und besprachen Kochrezepte und Schnittmuster. Bei der andern, der immer die drolligsten Mißgeschicke, die merkwürdigsten Begegnungen und die heitersten Zwischenfälle passierten, kramten auch wir lauter frohe Gegebenheiten hervor, und es schien uns plötzlich, daß auch unser Dasein viel kurzweiliger verlaufe, als wir es selbst gewußt hatten. Bei der intellektuell orientierten Lehrersfrau, die ständig ihrem aufgegebenen Studium nachtraute, holten wir alles hervor, was an Geist und Wissen in uns schlummerte, freilich mit dem kläglichen Resultat, daß auch wir den vermeintlich einzigen Bildungs- und Kulturstätten wehmütige Gedanken nachschickten, daß wir uns in dem abgelegenen Ort etwas verschupft vorkamen und vorübergehend die schönen Gegebenheiten des Alltags übersahen. Bei der hämisch veranlagten Klatschbase aber fühlten wir uns herabgezogen in einen muffigen und engen Lebensbezirk, wo jeder Gedankenflug im Keime erstickt und jede harmlose Lebensäußerung ins Häßliche verzerrt wurde. Unversehens entschlüpfte mir in dieser Umgebung auch einmal eine voreilige und lieblose Bemerkung, und ich erinnere mich deutlich daran, daß ich mit einem Gefühl der Erleichterung die Nachricht vom bevorstehenden Wegzug jener Frau entgegennahm.

In leuchtender Erinnerung aber steht mir eine Gastgeberin, die im gleichen kleinen Ort wohnte und um vieles älter als wir alle war. Bei ihr fühlten wir uns immer wohl und geborgen. Sie schien uns über uns selbst hinaufzuheben, sie brachte die besten Saiten in uns zum Klingen, indem sie jede von uns unvermerkt auf ihr eigenstes Gebiet führte, bald diese, bald jene zur vollen Geltung brachte, so daß der Reihe nach alle sich entfalten konnten und förmlich aufzublühen schienen. Die Lehrersfrau erzählte von ihrem Studium, die kunstgewerblich begabte Hausfrau berichtete von ihrem Webstuhl und der schönen Ausstellung, die ihr neue Anregungen vermittelte hatte, der fürsorgerisch Tätigen war es eine Freude, ein gutes Wort zugunsten der ihr anvertrauten Schützlinge einzulegen — kurz, wir fühlten



## Noredux Weichstärke für Tischtücher und Servietten!



Vom Schweiz.  
Institut für Haus-  
wirtschaft geprüft  
u. ausgezeichnet.

Fr. 1.40



Machen Sie's wie  
besonders gepflegte Restaurants,  
— tauchen Sie Ihre Tischwäsche  
nach dem Waschen noch schnell  
in das NOREDUX-Stärkebad!

— Warum?

1. — Noredux-behandelte Wäsche wird wieder wie neu,
2. — sie lässt sich viel besser bügeln,
3. — und lässt sich zudem viel leichter waschen!

BLATTMANN & CO WÄDENSWIL

uns jeweils alle so aufgeschlossen, wie nur wahre Menschenfreundlichkeit dies zustande bringt.

In dieser Verfassung hatten wir dann auch die richtige Bereitschaft für die Anregungen und Hinweise, die uns in jenem Haus stets erwarteten. Der passionierten Gärtnerin wurde ein neuerschienenes Werk über Blumenpflege gezeigt, oder es lagen Stecklinge einer besondern Pflanze für sie bereit. Für die Musikbegeisterte erklang eine Grammophonplatte ihres Lieblingskomponisten. Die Leseratte durfte sich einen ganzen Stoß Bücher aus dem wohlgefüllten Gestell ausleihen. Es kam so weit, daß wir uns gegenseitig für die Gebiete aller zu interessieren begannen, und so zähle ich jene geselligen Stunden zu den fruchtbarsten und schönsten Erinnerungen.

«Ich glaube, die alte Dame bereitet sich auf

ihre Einladungen vor wie auf eine Schullektion», meinte einmal eine Bekannte von mir. Und wenn sie es getan hätte? Wenn sie im Geiste der Reihe nach an ihre Gäste gedacht, sich innerlich auf jeden eingestellt hätte, wenn sie liebevoll darauf ausgegangen wäre, jedem einzelnen eine Freude zu bereiten? Gäbe es an einer solchen Einstellung etwas zu kritisieren? Nein, im Gegenteil, als Gastgeberin täten wir alle gut daran, vor dem Empfang unserer Gäste einen Augenblick zum voraus mit ihnen zu verweilen. Wie gern möchten wir, daß es unsren Gästen ergeht wie mir nach jener herzerquickenden Tee-Einladung: daß sie alle beglückt heimkehren, ihre eigenen vier Wände sozusagen neu sehen, den eigentlichen Sinn ihrer Arbeit wieder richtig erfassen und dadurch neuen Mut für die Aufgaben des Alltags in sich verspüren.



*Sie glätten bequemer,  
schneller, besser*

mit dem beliebig verstellbaren Ganzmetall-Bügeltisch ARVIN, der **sitzendes Bügeln** erlaubt. Sie werden viel weniger müde und schonen vor allem Ihren Rücken, Ihre Beine und Füße.

Beim ARVIN-Bügeltisch glätten Sie auf Schaumgummi plus mit Silicon behandeltem Überzug. Hitze und Feuchtigkeit werden ferngehalten, darum rasches, stromsparendes Bügeln.

Sie müssen sitzendes Bügeln einmal ausprobieren. Wir stellen Ihnen den ARVIN-Bügeltisch zu diesem Zweck gerne unverbindlich 3 Tage zur Verfügung.

Preis Fr. 98.— komplett. Wenden Sie sich an das Fachgeschäft oder benutzen Sie diesen Coupon.

#### Coupon

Senden Sie mir kostenlos ohne Verpflichtung meinerseits einen ARVIN-Bügeltisch drei Tage zur Probe.

Name: \_\_\_\_\_

Genaue Adresse: \_\_\_\_\_

## Paul Winterhalter, St. Gallen

Rorschacherstraße 48 Tel. (071) 22 27 23

Geräte zur Erleichterung der Hausarbeit

### Für Niere und Blase

bei Erkältungen ausdrücklich **unschädliche Kräuter-Pillen Helvesan-10**, Orig.-Schachtel 3.65 in Apotheken und Drogerien verlangen! Beruhigt, stillt Krämpfe und hilft.

**Helvesan-10**

### Bei Erregung und leichter, nervöser Reizbarkeit

wird die nervöse **HERZ-Tätigkeit** ruhiger und ausgeglichener, die beklemmende Spannung läßt nach, und die **nervösen Schmerzen** werden seltener. Diese **HILFE** durch «**Herz- u. Nerven-Elixier von Dr. Antonioli**» wirkt auch stärkend für Herz u. Nerven. **Heil- und Vorbeugungsmittel**. Fr. 2.35, kl. KUR 10.15, KUR 18.70, in **Apoth. u. Drog.** erhältlich, wo nicht, Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1, Tel. (051) 27 50 77.